

23. Gesundheit

Amt für Prävention, Gesundheitsförderung
und öffentliche Gesundheit

31. Landwirtschaft

Landestierärztlicher Dienst



23. Salute

Ufficio Prevenzione, Promozione della salute
e Sanità pubblica

31. Agricoltura

Servizio veterinario provinciale

Bolzano, 30.04.2020

Redatto da:
Felice Sansonetti
Tel. 0471 418160
felice.sansonetti@provincia.bz.it
prevenzione@provincia.bz.it

62.02

Azienda Sanitaria dell'Alto Adige
Servizi igiene e sanità pubblica
PEC: igiene-bz@pec.sabes.it
PEC: igiene-bx@pec.sabes.it
PEC: igiene-bk@pec.sabes.it
PEC: igiene-me@pec.sabes.it

Azienda Sanitaria dell'Alto Adige
Servizio Veterinario aziendale
PEC: vet@pec.sabes.it

Südtiroler Gemeindenverband Genossenschaft
PEC: gvcc@legalmail.it

Camera di Commercio di Bolzano
PEC: info@bz.legalmail.camcom.it

Assoimprenditori Alto Adige
PEC: pec@pec.assoimpbz.it

Südtiroler Wirtschaftsring - SWREA
PEC: swr@pec.bz.it

Rete Economia Wirtschaftsnetz - REWN
EMAIL: info@re-wn.it

Verband der Südtiroler Obstgenossenschaften
(VOG)
PEC: info@pec.vog.it

Hoteliers- und Gastwirteverband (HGV)
PEC: hgv.service@pec.it

SKV-Südtiroler Köcheverband
EMAIL: info@skv.org

Unione Agricoltori e Coltivatori Diretti
Sudtirolesi - Südtiroler Bauernbund
PEC: direktion@pec.sbb.it

Handels- und Dienstleistungsverband Südtirol
(HDS)
PEC: hds-unione@legalmail.it

Confesercenti Alto Adige - Südtirol
EMAIL: info@commercianti.bz.it

Wirtschaftsverband Handwerk und
Dienstleister
LVH.APA
PEC: lvh-apa@secure-pec.it

Unione Provinciale degli Artigiani e delle
Piccole Imprese - CNA SHV
PEC: cnashvservice.bz@cert.cna.it

IDM Südtirol - Alto Adige
PEC: idm@pec.idm-suedtirol.com



Zur Kenntnis: Azienda Sanitaria dell'Alto Adige
Per conoscenza: Dipartimento di Prevenzione
EMAIL: praevention.department@sabes.it

Comando Carabinieri per la Salute
N.A.S. di Trento
PEC: stn34356@pec.carabinieri.it

ICQRF San Michele
PEC: icqrf.sanmichele@pec.politicheagricole.gov.it

Direttrice della Ripartizione 23. Salute
Laura Schrott
sede

Direttore della Ripartizione 31. Agricoltura
Martin Pazeller
sede

Registrierung der Lebensmittelunternehmer gemäß Verordnung (EG) Nr. 852/2004

Praktische Hinweise/Leitlinien und standardisierte Vordrucke Beschluss der Landesregierung Nr. 170 vom 10 März 2020

Im Amtsblatt der Region Nr. 15 vom 9. April 2020 wurde der oben genannte Beschluss der Landesregierung Nr. 170 vom 10. März 2020, in der Folge Beschluss Nr. 170/2020, veröffentlicht (Anlage).

Der Beschluss Nr. 170/2020 regelt die Registrierung der Lebensmittelunternehmer gemäß Verordnung (EG) Nr. 852/2004 mit Betriebssitz in Südtirol und ersetzt den Beschluss Nr. 4483/2007 und dessen Abänderung, Beschluss Nr. 1438/2008.

Mit dem Staat-Regionen-Abkommen vom 4. Mai 2017 (Akt Nr. 46/CU) und folgender Ergänzung vom 6. Juli 2017 (Akt Nr. 77/CU) wurden die vereinheitlichten und standardisierten Vordrucke für die Einreichung von Meldungen, Mitteilungen und Anträgen genehmigt. Die Landesregierung hat nach Einsichtnahme in diese Unterlagen und besonders in jene über die sanitäre Meldung zwecks Registrierung laut Artikel 6 der Verordnung (EG) Nr. 852/2004 mit dem Beschluss Nr. 170/2020 die praktischen Verfahren für die Provinz Bozen festgelegt.

Registrazione degli operatori del settore alimentare ai sensi del Regolamento (CE) n. 852/2004

Indicazioni operative / linee guida e modulistica standardizzata Deliberazione della Giunta Provinciale n. 170 del 10 marzo 2020

Nel Bollettino Ufficiale del Trentino-Alto Adige n. 15 del 9 aprile 2020 è stata pubblicata la Deliberazione della Giunta Provinciale n. 170 del 10 marzo 2020, meglio specificata in oggetto, in seguito deliberazione n. 170/2020, (Allegato).

La deliberazione n. 170/2020 disciplina le modalità di registrazione degli operatori del settore alimentare ai sensi del regolamento (CE) 852/2004, aventi sede operativa in Provincia di Bolzano e sostituisce la deliberazione n. 4483/2007 e la successiva modifica n. 1438/2008.

Con l'Accordo Stato-Regioni 4 maggio 2017 (Atto n. 46/CU) e la successiva integrazione del 6 luglio 2017 (Atto n. 77/CU) sono stati adottati i moduli unificati e standardizzati per la presentazione delle segnalazioni, comunicazioni ed istanze.

La Giunta provinciale, preso atto di tale documentazione e in particolare di quella afferente alla notificazione sanitaria ai fini della registrazione ai sensi dell'art. 6 del regolamento (CE) 852/2004, con la deliberazione n. 170/2020 ha fissato le procedure operative per il territorio della provincia di Bolzano.



Die Meldung zwecks Registrierung gemäß Artikel 6 der Verordnung (EG) Nr. 852/2004 muss als zertifizierte Meldung des Tätigkeitsbeginnes (SCIA) über den Einheitsschalter für gewerbliche Tätigkeiten (SUAP) der zuständigen Gemeinde erfolgen.

Auch wenn es in der Vergangenheit hierzu keine spezifischen Vorgaben gab, erfolgte die Registrierung der Lebensmittelunternehmen in den letzten Jahren bereits über den SUAP, bei dem die DIA eingereicht wurde (Meldung der Tätigkeitsaufnahme), welche nun durch die SCIA ersetzt wurde (siehe Artikel 21/bis des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 in geltender Fassung).

Hinsichtlich des Ablaufs bringt die neue Regelung für den Lebensmittelunternehmer keine Änderungen mit sich.

Für die Autonome Provinz Bozen werden die aktualisierten Vordrucke für die sanitäre Meldung zwecks Registrierung gemäß Artikel 6 der Verordnung (EG) Nr. 852/2004 über den Einheitsschalter für gewerbliche Tätigkeiten (SUAP) bereitgestellt, welcher vom Gemeindeverband betreut wird.

Weiter bestehen bleibt die Regelung, dass Lebensmittelunternehmer, die auf Grund spezifischer Bestimmungen zur Registrierung verpflichtet und somit dem System "bekannt" sind, zu **keiner weiteren Meldung** verpflichtet sind.

Obliegen Primärproduzenten (Viehhaltungsbetriebe und Hersteller von Primärprodukten nicht tierischen Ursprungs) der Eintragung als landwirtschaftliche Unternehmen, sind sie folglich zu **keiner** weiteren Meldung verpflichtet. Sollten sie aber außerhalb der Primärproduktion eine neue Tätigkeit aufnehmen, welche die Registrierung voraussetzt, sind die Lebensmittelunternehmer zur Registrierung der neuen Tätigkeit verpflichtet.

Es wird präzisiert, dass der Bezugstermin des „Inkrafttretens des Beschlusses“ in den Beschluss Nr. 170/2020 der Vollständigkeit halber eingefügt wurde, damit die Lebensmittelunternehmer mit einer Sanitätsbewilligung oder Unbedenklichkeitserklärung, die von der Gesetzgebung nun nicht mehr vorgesehen ist, ihre bisherige Einstufung beibehalten.

Hier werden die wichtigsten Neuerungen gegenüber der vorherigen Regelung hervorgehoben, welche mit dem Kapitel 6

La notificazione ai fini della registrazione, ai sensi dell'articolo 6 del Regolamento (CE) n. 852/2004, deve avvenire attraverso lo Sportello Unico per le Attività Produttive (SUAP) del Comune competente, in forma di Segnalazione Certificata di Inizio Attività (SCIA).

Pur mancando specifiche indicazioni operative in merito, la registrazione degli operatori del settore alimentare negli ultimi anni è già stata gestita tramite il SUAP, cui andava presentata la DIA (dichiarazione di inizio attività), ora sostituita dalla SCIA (si veda art. 21/bis legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17 e successive modifiche).

Per l'OSA da un punto di vista procedurale la nuova disciplina non comporta cambiamenti.

Tutta la modulistica aggiornata per la notifica sanitaria ai fini della registrazione ai sensi dell'articolo 6 del regolamento (CE) n. 852/2004, è resa disponibile, per la Provincia Autonoma di Bolzano, attraverso lo sportello SUAP gestito dal punto di vista operativo dal Consorzio dei Comuni.

Come già previsto in passato, si conferma che gli OSA che in base a una specifica disciplina sono soggetti a una registrazione e quindi "diventano noti" al sistema, **non devono effettuare un'ulteriore notificazione.**

Pertanto, le aziende di produzione primaria (zootecniche e quelle che trattano alimenti di origine non animale) qualora siano già soggette all'iscrizione nell'anagrafe provinciale delle imprese agricole, **non** devono effettuare una nuova notificazione. Se, invece, intraprendono una nuova attività che non rientra nella produzione primaria e per cui è richiesta la registrazione, allora dovranno provvedere alla registrazione della nuova attività.

Si precisa che il riferimento temporale "all'entrata in vigore della deliberazione" è stato specificamente inserito nella deliberazione n. 170/2020 per completezza, ovvero per far salva la posizione pregressa degli OSA in possesso di autorizzazioni sanitarie o nulla osta sanitari ad oggi non più previsti dall'ordinamento.

Si evidenziano le principali novità rispetto alla precedente disciplina provinciale, introdotte nel Capitolo 6 (*Casi particolari*) della deliberazione n. 170/2020. In dettaglio:



(Besondere Fälle) des Beschlusses Nr. 170/2020 eingeführt wurden. Im Detail:

- Transportunternehmen von Lebensmitteln sind gemäß Verordnung (EG) 852/2004 Lebensmittelunternehmer und senden die für die Registrierung nötige Meldung mittels SUAP an jene Gemeinde, in der das Unternehmen die Betriebsstätte hat, oder, bei Unternehmen ohne Betriebsstätte, wo sich der Rechtssitz befindet (Rechtssitz der Gesellschaft bzw. Wohnsitz des Inhabers der Einzelfirma); Transportunternehmen sind sowohl jene, die Transport für Dritte ausüben, als auch jene, die Transportmittel für die Beförderung von Lebensmitteln vermieten;
- die Meldung der Daten der einzelnen verwendeten Fahrzeuge ist nicht nötig. Beim Ausfüllen der Meldung zwecks Registrierung ist im dazu vorgesehenen Abschnitt die Art der für den Lebensmitteltransport verwendeten Transportmittel anzuführen (*Transport von Lebensmitteln und Getränken im Auftrag Dritter: a) in temperaturgesteuerten Zisternen; b) in Zisternen ohne Temperatursteuerung; c) mit Temperatursteuerung; d) ohne Temperatursteuerung*). Der Lebensmittelunternehmer muss ein aktualisiertes Verzeichnis der Art der eingesetzten Fahrzeuge führen, inklusive der technischen Eigenschaften und der Kennzeichen;
- keiner Meldung der Transporttätigkeit bedürfen die Unternehmen, welche diese Tätigkeit nur zwecks Transport von Lebensmitteln im Rahmen einer anderen Tätigkeit im Lebensmittelsektor ausüben, die schon gemeldet (inklusive der Primärerzeuger) und/oder zugelassen ist, da der Transport als Bestandteil der Unternehmenstätigkeit zu sehen ist;
- die Zubereitung und/oder Verabreichung von Lebensmitteln bei zeitbegrenzten Veranstaltungen an einem öffentlichen oder der Öffentlichkeit zugänglichen Ort, wie Dorffeste, Messen, Volksfeste oder kulturelle, politische, religiöse und anderweitige Veranstaltungen, **benötigt unabhängig von der Dauer keiner Registrierung**, ist aber im Vorfeld dem Südtiroler Sanitätsbetrieb mitzuteilen. Zu diesem Zweck leitet die zuständige Gemeinde dem Südtiroler Sanitätsbetrieb die für die zeitweiligen Veranstaltungen
- le imprese che trasportano alimenti, ai sensi del regolamento (CE) 852/2004, sono OSA e devono effettuare la notificazione ai fini della registrazione tramite il SUAP ove l'impresa ha la sede operativa o nel caso di attività prive di stabilimento, quello dove ha sede legale l'impresa (sede della società o residenza del titolare della ditta individuale); sono imprese di trasporto sia quelle che svolgono attività di trasporto per conto terzi sia quelle che danno in noleggio automezzi adibiti al trasporto di alimenti;
- non è necessaria la comunicazione dei dati relativi ai singoli automezzi utilizzati. Dovrà essere compilata l'apposita sezione della notifica ai fini della registrazione indicando le tipologie di automezzi utilizzate per il trasporto di alimenti [*trasporto alimenti e bevande conto terzi: a) in cisterna a temperatura controllata; b) in cisterna a temperatura non controllata; c) in regime di temperatura controllata; d) non in regime di temperatura controllata*]. L'OSA deve tenere un elenco aggiornato delle tipologie di automezzi in uso, comprensivo delle caratteristiche tecniche e della targa;
- non sono tenute a notificare l'attività di trasporto le imprese che effettuano tale attività esclusivamente al fine del trasporto di prodotti alimentari nel contesto di un'altra attività del settore alimenti già registrata (compresi i produttori primari) e/o riconosciuta, in quanto la fase di trasporto è da considerarsi parte integrante dell'attività dell'impresa;
- la preparazione e/o somministrazione di alimenti in occasione di manifestazioni temporanee in luogo pubblico o aperto al pubblico, quali sagre, fiere, feste popolari, manifestazioni culturali, politiche o religiose o di altro tipo **non necessita di registrazione, a prescindere dalla durata**, ma deve essere preventivamente comunicata all'Azienda Sanitaria; a tal fine il Comune competente inoltra per conoscenza all'Azienda Sanitaria, con modalità telematica, le autorizzazioni rilasciate per le manifestazioni temporanee;



erteilten Bewilligungen zur Kenntnis telematisch weiter;

- die Unternehmen, welche Lebensmittel mittels Automaten verkaufen, tätigen die Meldung zwecks Registrierung über jenen SUAP, wo sich der Rechtssitz befindet, und fügen eine Auflistung der Standplätze der Automaten bei. Innerhalb Jänner jeden Jahres ist eine aktualisierte Auflistung der Standplätze zu übermitteln. Damit ist die Pflicht erfüllt, die Inbetriebnahme und die Außerbetriebsetzung der einzelnen Standplätze zu melden;
- ebenso sind die Zwischenhändler von Lebensmitteln auch ohne Handhabung bzw. Lagerung derselben Lebensmittelunternehmer und unterliegen der Meldung zwecks Registrierung;
- schließlich unterliegen auch die Unternehmer, die Lebensmittel über den Versandhandel, über das Fernsehen oder über andere Medien inklusive des Internet-handels (E-Commerce) vertreiben, der Registrierungspflicht.

Um die Registrierung zu aktualisieren, meldet der Lebensmittelunternehmer alle wichtigen Änderungen der Tätigkeiten mittels der dafür vorgesehenen Funktionen des SUAP.

Zu melden sind folgende wichtige Änderungen:

- die Nachfolge,
- die Änderung der Tätigkeit,
- das Tätigkeitsende oder die Aussetzung (ausgenommen die saisonale Aussetzung).

Die einfache Änderung der Firmenbezeichnung (z.B.: von einer Einzelfirma in eine GmbH) stellt dagegen keine wichtige Änderung dar.

Unverändert bleibt die Höhe des Tarifes für die Meldung in Höhe von 50,00 Euro zu Gunsten des Südtiroler Sanitätsbetriebes. Der Tarif ist in folgenden Fällen nicht zu entrichten:

- bei Meldung des Tätigkeitsendes oder der Aussetzung,
- bei Primärproduzenten für alle Tätigkeiten, die unter die Primärproduktion fallen. Handelt es sich um Tätigkeiten außerhalb der Primärproduktion, welche der

- le imprese che forniscono il servizio di vendita di alimenti mediante apparecchi distributori automatici devono effettuare la notificazione ai fini della registrazione tramite il SUAP ove hanno la sede legale, con allegato un elenco delle postazioni dove i distributori sono collocati. Entro il mese di gennaio di ogni anno, deve essere trasmesso un elenco aggiornato di tutte le postazioni. Tale adempimento soddisfa l'obbligo di comunicare l'attivazione/cessazione delle singole postazioni;
- anche le imprese che operano nell'intermediazione commerciale di prodotti alimentari, pur senza manipolazione o stoccaggio degli stessi, sono imprese alimentari tenute alla notificazione ai fini della registrazione;
- infine, anche le imprese di vendita di prodotti alimentari per corrispondenza, televisione o altri mezzi di comunicazione ivi compreso il commercio online (e-commerce), sono soggette all'obbligo di registrazione.

Per l'aggiornamento delle registrazioni, l'operatore del settore alimentare deve notificare qualsivoglia cambiamento significativo di attività, tramite le apposite funzionalità SUAP.

Sono variazioni significative che devono essere notificate:

- il sub ingresso;
- la modifica della tipologia di attività;
- la cessazione o la sospensione (esclusa quella stagionale).

Il mero cambio della ragione sociale (ad esempio: da ditta individuale a S.r.l.) non è, invece, una variazione significativa.

Nessuna novità invece, per quanto riguarda l'importo della tariffa di notificazione a favore dell'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige, pari a Euro 50,00. La tariffa non è dovuta per:

- la notificazione di cessazione o sospensione dell'attività;
- gli operatori della produzione primaria per tutte le attività che rientrano nella produzione primaria. Nel caso di attività non riconducibili alla produzione primaria



Registrierung unterliegen (z.B. Herstellung von Apfelsaft), ist der Tarif von 50,00 Euro zu entrichten.

Die angeschriebenen Körperschaften und Vereine werden höflichst um die Verbreitung des Inhaltes dieses Rundschreibens ersucht.

Die zuständigen Dienste des Südtiroler Sanitätsbetriebes und der Gemeindeverband geben im Rahmen der eigenen Zuständigkeit gerne Auskünfte über die korrekten Abläufe.

Dieses Schreiben wird in folgenden Internetseiten veröffentlicht:

- <http://www.provinz.bz.it/gesundheits-leben/gesundheits/koerperschaften-betriebe-freiberufler/lebensmittelsicherheit.asp>
- <http://www.provinz.bz.it/landforstwirtschaft/landwirtschaft/default.asp>

Mit freundlichen Grüßen

soggette a registrazione (ad esempio: produzione di succo di mela), la tariffa di 50,00 Euro deve invece essere corrisposta.

Gli enti e le associazioni in indirizzo sono gentilmente pregati di dare la massima diffusione circa il contenuto della presente circolare.

I competenti Servizi dell'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige e il Consorzio dei Comuni, ognuno per la parte di propria competenza, sono a disposizione per fornire informazioni di tipo tecnico-operativo.

La presente nota sarà pubblicata sulle seguenti pagine Internet:

- <http://www.provincia.bz.it/salute-benessere/salute/enti-imprese-liberi-professionisti/sicurezza-alimentare.asp>
- <http://www.provincia.bz.it/agricoltura-foreste/agricoltura/default.asp>

Cordiali saluti

Die geschäftsführende Amtsdirektorin / La Direttrice d'Ufficio reggente
Lorella Zago
(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

Der Landesveterinärdirektor / Il Direttore del Servizio veterinario provinciale
Paolo Zambotto
(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

Anlage

Beschluss der Landesregierung Nr. 170 vom 10. März 2020:

“Registrierung der Lebensmittelunternehmer gemäß Verordnung (EG) Nr. 852/2004 - Praktische Hinweise/Leitlinien und standardisierte Vordrucke”

Allegato

Deliberazione della Giunta Provinciale n. 170 del 10 marzo 2020:

“Registrazione degli operatori del settore alimentare ai sensi del Regolamento (CE) n. 852/2004 - Indicazioni operative/linee guida e modulistica standardizzata”